

Betjeningsvejledning



Digital CI

Oyster[®]

CARO[®]

COSMO[®]



tenHaaft[®]

Innovative Mobile Technology

Gældende pr.: 04/2008 Sprache: dänisch



Tilsigtet anvendelse

Dette produkt er beregnet til at blive fast monteret på autocampere eller campingvogne med en maksimal hastighed på ikke over 130 km/t. Når køretøjet, som produktet er monteret på, er parkeret, er produktet i stand til automatisk at indstille på en geostationær, direkte sendende tv-satellit, der er almindelig i Europa. Strømforsyningen skal leveres af køretøjets standardiserede elektriske anlæg med en nominal spænding på 12 V eller 24 V. Til montage, hvor køretøjet ikke har et elektrisk anlæg til rådighed, skal der bruges en passende omskifter 230 V/12 V.

Anvendelse til andre formål end de ovenfor anførte er ikke tilladt.

Vær også opmærksom på følgende forskrifter fra producenten:

- Det er ikke tilladt at ændre det samlede apparat ved at fjerne enkelte komponenter eller tilføje andre komponenter.
- Det er ikke tilladt at benytte andre parabolskærme eller LNB'er end de originalt monterede dele.
- Montagen skal foretages af personale med tilstrækkelig kvalifikation under nøje hensyntagen til den medleverede montagevejledning, som er del af denne betjeningsvejledning.
- De relevante, godkendte retningslinjer for motorkøretøjer skal iagttages og overholdes.
- Det er kun tilladt at montere udstyret på hårde køretøjstag, der er tilstrækkeligt solide og egenstabile.
- Produktet kræver ingen regelmæssig service. Kabinetterne må ikke åbnes. Få altid en kvalificeret fagmand til at foretage alt kontrolarbejde.
- Ved tvivlsspørgsmål eller problemer bedes du henvende dig til producenten eller et specialværksted der er autoriseret af producenten.

Bemærk især

For at undgå brandfare eller beskadigelser af apparatet må modtageren hverken udsættes for regn eller fugt.

Hvis en genstand eller en væske trænger ind i kabinettet, skal du adskille apparatet fra strømforsyningen og lade en fagmand kontrollere det inden du tager det i brug igen.

Opstil modtageren på et sted med **tilstrækkelig luftcirkulation** og hvor der **ikke** befinder sig **varmekilder i nærheden**. Dermed forhindrer du en intern varmeophobning og sikrer apparatet en længere levetid.

Stil ikke genstande på modtageren – hvis ventilationsåbningerne blokeres, kan det medføre fejlfunktion og beskadigelser, endog selvantændelse.

Hvis du fornemmer usædvanlige lugte eller ser røg, skal du adskille apparatet fra strømforsyningen og lade en fagmand kontrollere det.

Sluk for modtageren inden du tilslutter andre apparater.

Strømforsyningen til apparatet skal tilsluttes **direkte til køretøjets batteri** med 2,5 mm² til 4,00 mm² tykke forbindelsesledninger. Vær ubetinget opmærksom på ikke at tilslutte apparatet til en elektronisk laderegulator.

Træk alle ledninger og anlægskomponenter på tilstrækkelig afstand af mulige interferenskilder som fx mobiltelefoner, elektroniske styringer til varmeapparater, tændings- eller radioanlæg.

Det kan stærkt anbefales at jordforbinde dit tv i køretøjet, så hverken tv'et eller satellitmodtagelsesanlægget udsættes for forstyrrelser. Dertil skal du blot forbinde dit tv's frit tilgængelige stel med køretøjets chassis.

Brug udelukkende de medleverede sæt ledninger eller forlængerledningssættene, der fås som ekstraudstyr, når du tilslutter udendørsenheden (modtagerantennen).

Hver gang inden du kører væk, skal du som fører af køretøjet ved at kaste et blik på udendørsenheden forvisse dig om, at parabolantennen er trukket helt ind.

Det kan tage indtil 30 sek. at trække antennen ind efter tænding eller motorstart. Undlad at bevæge køretøjet i dette korte tidsrum.

Antennen kan kun trækkes ind, hvis hovedafbryderen på modtageren er koblet til ON (eller "I") og modtageren forsynes med strøm. En teknisk defekt på køretøjet eller antenneanlægget kan forhindre, at antennen trækkes automatisk ind. Sørg derfor altid for at kontrollere, at antennen trækkes helt ind, når du starter køretøjet.

Forvis dig om, at anlægget er monteret på køretøjet iht. anvisningerne i den medleverede montagevejledning, eller lad firmaet, der udførte montagen, bekræfte dette.

I de forskellige lande gælder der forskellige love vedrørende driften af satellitanlæg samt elektriske og elektroniske apparater. Som bruger af sådan et anlæg er du selv ansvarlig for at overholde de pågældende forskrifter.

Såfremt du ikke er bekendt med de pågældende nationale forskrifter, anbefaler vi dig af hensyn til din egen retssikkerhed at slukke for anlægget vha. hovedafbryderen på modtageren, inden du begiver dig ud på en tur. Dermed adskiller du satellitanlægget komplet fra køretøjets strømforsyning.

Vær ubetinget opmærksom på, at alle anlæggets dele og komponenter kan udgøre en fare for børn. Det kan være livsfarligt at sluge smådele, fx batterier! Lad aldrig børn lege med anlægget eller dele af anlægget uden opsyn. Sørg altid for, at der ikke opholder sig personer i parabolantennens aktionsradius, når den er i bevægelse.

Indholdsfortegnelse

Tilsigtet anvendelse.....	1
Bemærk især	2
Indholdsfortegnelse	4
1 Indledning.....	6
2 Ibrugtagning	8
3 Tilslutning af apparatet	9
4 Betjening af modtageren.....	11
5 Betjening uden fjernbetjening.....	13
6 Fjernbetjeningen	14
7 Betjening af menuerne	15
8 Grundindstillinger	16
9 Kanaludvalg.....	17
10 Kanalliste.....	18
11 EPG – elektronisk programguide	19
12 Valg af underkanaler (Premiere/lyd)	21
13 Tekst-tv/videotekst.....	22
14 Common Interface - kodede programmer	23
15 Timer	24
16 Favoritlister.....	26
17 Harddiskoptagelser (PVR) - ekstraudstyr	27
18 DVB-T (terrestrisk fjernsyn) - ekstraudstyr.....	30
19 Bearbejdelse af transponder/kanal	31
20 Spil	32
21 Konfiguration af modtageren	33
Grundindstillinger	33
22 Redigering af kanalliste	37

23 Kanalsøgning.....	39
24 Visning af signalstyrke	42
25 Brug af udstyret med en ekstra satellit-modtager	43
26 Satellitanlæggets funktioner.....	44
27 Automatisk satellitskift	52
28 Modtagelse i fjerne lande.....	53
29 Fejlvisninger	55
30 Brug af RS232-grænsefladen.....	57
31 Tekniske data for modtageren.....	58
32 Tillæg: Søgesatellitter.....	59
33 Tillæg: Kanalliste (tv-kanaler)	61
34 Tillæg: Udvalg af tv-kanaler	62
35 Tillæg: Krypterede programpakker (CI).....	63
36 Miljøhenvisninger	64

1 Indledning

Denne vejledning beskriver, hvordan dit Digital CI-anlæg og ekstraudstyret ”HD” og ”+DVB-T” (kaldet ”+T” i det efterfølgende) fungerer. De funktioner, der kun står til rådighed som ekstraudstyr, er markeret tilsvarende.

Dit digitale satellitanlæg fra ten Haaft er et intelligent modtagesystem med fuldautomatisk funktion der sikrer at du slipper for det besværlige indstillingsarbejde i forbindelse med manuelle systemer.

I modsætning til normale fjernsynsantenner skal satellitanlægget altid være rettet nøjagtigt mod satellittens stråler, i sydlig retning. Der må ikke forekomme afbrydelser af signalerne pga. træer eller andre forhindringer, da det ellers ikke er muligt at modtage signaler fra satellitten.

Vær altid opmærksom på, at du har frit udsyn i sydlig retning. Det er ofte tilfældet, at det er muligt at modtage signaler uden problemer blot få meter fra din position, mens du ikke kan se noget billede hvor du holder parkeret, fordi satellitsignalerne standses af et træ el.lign. I Skandinavien kan bjerge som egentlig ligger langt væk, også afbryde satellittens signaler.

Kun Oyster® Digital

Oyster® Digital's antenne-enhed (betegnes også som udendørsenheden) kan tages af, så du ikke må undvære en komfortabel satellitmodtagelse i sådanne situationer. Du kan altså til enhver tid hente den ned fra taget og placere den på et sted i nærheden af køretøjet, hvor der er en god modtagelse. Til det formål har du blot brug for en speciel holder til at fastgøre enheden i jorden og et forlænger-kabel (et ”jordmontagesæt” leveres som tilbehør).

Når man monterer et satellitanlæg på et hus, er der som regel kun brug for at indstille det én gang. Men da du er mobil og dit ståsted hele tiden ændrer sig (selv en bevægelse på et par centimeter er en ændring), skal dit

satellitanlæg hele tiden indstilles på ny. Da du er i besiddelse af et ten Haaft komfort-satellitanlæg er det imidlertid kun ensbetydende med et tryk på en knap.

Vores Digital CI-satellitanlæg giver dig betjeningskomfort og et programudbud i særklasse. Ved et tryk på en knap indstiller anlægget sig og søger alle satellitter, der kan modtages. Den mikroprocessorstyrede finindstilling og den digitale modtageteknik sørger for fremragende billedkvalitet. Du har pr. fjernbetjening et komplet tv- og radioprogram til din rådighed fra alle satellitter, der sender vha. den nye digitalteknik. Du kan endog skrue op og ned for fjernsynets lydstyrke med satellitanlæggets fjernbetjening. Dermed er du fri for at skulle bakse rundt med to fjernbetjeninger.

Desuden er det muligt at slukke for satellitanlægget når det er åbent, hvilket blot er ensbetydende med yderligere komfort. Når du opholder dig flere dage på samme sted, slipper du altså for hele tiden at skulle køre anlægget ud og ind. Og alligevel behøver du ikke at give afkald på den ekstremt energisparende standby-modus.

På de første sider i denne vejledning finder du henvisninger til, hvordan du betjener modtagerens generelle funktioner, derefter forklares satellitanlæggets særlige funktioner samt søgefunktionerne.

Ud over ukrypterede, såkaldte "Free To Air (FTA)"-programmer er dit **Digital CI-satellitsystem** også i stand til at modtage krypterede eller kodede programmer. Vha. den indbyggede "Common Interface (CI)"-funktion kan der anvendes dekodermoduler til mange forskellige krypteringsmetoder. Dermed kan du også se adskillige krypterede (Pay-TV-)programmer såfremt du erhverver dig et passende dekodermodul og et frigivet, gyldigt Smart Card (abonnementskort). Se også afsnittet på side 23.

2 Ibrugtagning

Efter udpakningen

Kontrollér DIGITAL CI-satellitanlæggets leveringsomfang. Det skal indeholde følgende dele:

CI-modtager, eventuelt med ”HD” og ”+T” som ekstraudstyr

Udendørsenhed

Parabol

Montageplade

En pakke skruer

Kabelsæt

SatMouse

Fjernbetjening

2 batterier (LR03, str. AAA)

Betjeningsvejledning (som du er i gang med at læse)

Montagevejledning

Lynvejledning

Anvisning vedrørende bortskaffelse af emballager

Alle emballager og hjælpemidler til emballering kan genbruges og skal principielt altid afleveres til genbrugssystemer.

Børn må ikke kunne få fat i emballagematerialer som fx plastikposer. Der er fare for kvælning!

Papkasser og andre emballagematerialer kan have skarpe kanter og man kan derfor komme til skade med dem. Tag forholdsregler og beskyt dig selv og andre personer mod tilskadekomst.

3 Tilslutning af apparatet

Følgende tilslutninger på modtageren skal forbindes for at apparatet kan tages i brug:

TV (scart)	Forbind modtagerens tv-stik til fjernsynsapparatet med et scartkabel.
SAT IN	Forbind det medleverede hvide koaksialkabel fra udendørsenheden til dette stik.
DVB-T IN	Hvis dit anlæg har ekstraudstyret ”+T”, skal du stikke kablet fra den terrestriske antenne i her (ikke del af leverancen).
12-24 V	Forbind batteriets strømføringskabel til dette stik.
ANTENNA CONTROL	Tilslut det medleverede styrekabel til udendørsenheden her.
SAT MOUSE	Stik den medleverede eksterne displayenhed (”SatMouse”) i her.

Din Digital CI-modtager giver dig talrige andre tilslutningsmuligheder, som du kan bruge til ekstraudstyr:



TV OUT (antenne)	Antennesignaludgang til tv-apparater. (Forindstilling UHF-kanal 32, lydstandard B/G.)
CVBS	Composite-videosignaludgang (FBAS). Du kan fx bruge denne tilslutning med et 3-dobbelt Cinch-kabel sammen med audiosignaludgangen AUDIO R/L.
AUDIO R/L	Her kan du fx tilslutte dit motorkøretøjs stereoanlæg (bilradio) eller aktive højttalere. Sammen med CVBS-udgangen kan du også tilslutte et tv-apparat/en fladskærm her.

SPDIF	Digital audioudgang. Forbind denne udgang med den digitale audioindgang på en forstærker. Brug et skærmet koaksialkabel for at sikre en fejlfri funktion. Alt efter forstærkerens udbud af kanaler og indstilling står der fx også Dolby 5.1, AC-3 eller dts til rådighed.
Y/C	SVIDEO- eller SVHS-udgang. Hvis din fladskærm råder over en tilsvarende indgang, kan du bruge dette signal i stedet for CVBS-signalet for at opnå en endnu bedre billedkvalitet.
Y/G U/B V/R	Via disse stik kan du enten modtage et RGB-signal eller et YUV-komponentsignal. Afhængigt af indgangs-stikkene på din tv-skærm vil du opnå den bedste billedkvalitet via disse signaler. I modtagerens konfigurationsmenu kan du vælge mellem RGB eller YUV.
SAT OUT	Signalet fra SAT IN sendes videre fra dette stik, når modtageren er tændt. Stikket findes ikke på alle apparater.
DVB-T OUT	Signalet fra DVB-T IN sendes videre fra dette stik, når modtageren er tændt. Stikket findes ikke på alle apparater.
HD	På apparater med ekstraudstyret ”HD” kan du ved dette stik tilslutte et USB2.0-kabel til din pc. Via denne forbindelse kan du afspille optagede programmer på pc’en.
RS232	Du kan tilslutte en pc til RS232 for at downloade aktuelle kanallister eller software.

4 Betjening af modtageren

Inden du kan betjene modtageren, skal hovedafbryderen på bagsiden stilles i position "I". Hvis afbryderen står på "02", er satellitanlægget helt adskilt fra strømforsyningen.

I normal fjernsynsdrift kan du vælge de følgende funktioner med fjernbetjeningen:

	Tænd og sluk for satellitanlægget (standby). Antennen køres ind, når du slukker for anlægget. Eventuelt programmerede timer-funktioner overvåges ikke i standby-modus.
MUTE 	Hvis du trykker på knappen uafbrudt i ca. 3 sekunder, kobles satellitanlægget til standby; antennen køres IKKE ind (sleep-funktion). Hvis timer-funktionen er programmeret, fører sleep-funktionen til timer-standby. Kort tryk: Lyd til/fra
P+/CH▲ P-/CH▼	Skift til forrige eller næste kanal på kanallisten. Knapperne benyttes desuden til navigation i hhv. menuerne eller listerne.
TV RADIO	Skift mellem tv- og radiomodus. TV får antennen til at køre til sidste modtageposition hvis der ikke modtages noget satellitsignal i det øjeblik hvor der trykkes på knappen.
+ /VOL▶ - /VOL◀	Skru op/ned for lyden. Knapperne benyttes desuden til navigation i menuerne eller til at blade i listerne.
MENU	Bruges til indstillinger i det løbende program og til at kalde den digitale menu frem. Tryk på "menu" en gang til for at komme direkte ind i hovedmenuen.

OK	<p>Indblænding af statuspanelet. Bruges i menuer til bekræftelse, åbning eller bearbejdning af det aktuelt markerede punkt.</p> <p>I PVR-modus (ekstraudstyr) til at skjule betjeningshjælpemidlerne.</p>
EXIT	I alle menuer bruger du EXIT til at forlade den viste menu. Uden for menuerne vises kanallisten.
INFO	Bruges til at kalde EPG frem. Hvis du trykker en gang på knappen, vises der informationer om det løbende program; endnu et tryk på knappen åbner listen med programoversigten for hele dagen.
LIST	Visning af kanallisten, som - afhængig af den aktuelle modus – enten er en tv- eller radioliste. I EPG til direkte programmering af timer-funktionen.
SWAP	<p>Skift tilbage til den sidst valgte kanal.</p> <p>I menuer med flere vinduer skifter SWAP mellem vinduerne.</p>
AV	Frakobling af den interne LNB-strømforsyning og loopthrough af SAT-signalet fra SAT IN til SAT OUT (hvis der et SAT OUT-stik). Beregnet til drift af en ekstra modtager, der er tilsluttet til SAT OUT-stikket. Ikke beregnet til loopthrough af videosignaler.
TEXT	Bruges til at kalde videotekstdekoderen frem og til at vise videotekst på skærmen.
PAUSE	Still-billede. Billedet fryses (stands); frigives igen, når der trykkes en gang til på knappen.
PVR	Kalder ekstraudstyret Personal Video Recorder (PVR) frem, som bruges til optagelse og gengivelse af programmer fra/på den interne harddisk.
(gul)	Quick-start af DVB-T-mobilsøgefunktionen (kun på model ”+T”).

5 Betjening uden fjernbetjening

Hvis der ikke er nogen fjernbetjening, kan modtageren nødbetjenes vha. de to knapper på den separate displayenhed (SatMouse). Knapperne har her følgende funktioner:

▲	Skift til næste kanal på kanallisten.
▼	Skift til forrige kanal på kanallisten.
▲ / ▼	<p>Hvis du trykker samtidig på begge knapper i kort tid, kan du skifte mellem RADIO og TV.</p> <p>Hvis du trykker på begge knapper i længere tid, bliver antennen kørt ind og anlægget frakoblet. Det svarer til et tryk på den røde standby- (ON/OFF)-knap på fjernbetjeningen.</p> <p>Hvis anlægget er i standby-modus, tændes det med et kort tryk på begge knapper.</p>

Et andet betjeningsselement er **hovedafbryderen** på forsiden af modtageren. I positionen "O" eller "OFF" er hele anlægget koblet fuldstændig fra køretøjets strømforsyning. Afbryderen skal være i position "I" eller "ON" for at man kan bruge anlægget.

Antennen kan kun køres automatisk ind via styreledningen (terminal 15/tænding), hvis hovedafbryderen befinder sig i position "I" eller "ON".

Hvis anlægget ikke længere reagerer på kommandoer, skal du i ca. 10 sek. stille hovedafbryderen på "O" og derefter igen på "I" for at genstarte modtagerens driftssoftware.

6 Fjernbetjeningen

På side 11 finder du en mere udførlig beskrivelse af knapperne.

⏻: Tænd/sluk for anlægget (power). Kører også antennen ind/ud.

TV: Aktiverer fjernsynsmodus. Kører antennen til sidste modtageposition, hvis der ikke modtages noget billede.

AV: Aktiverer loopthrough af satellitsignalet.

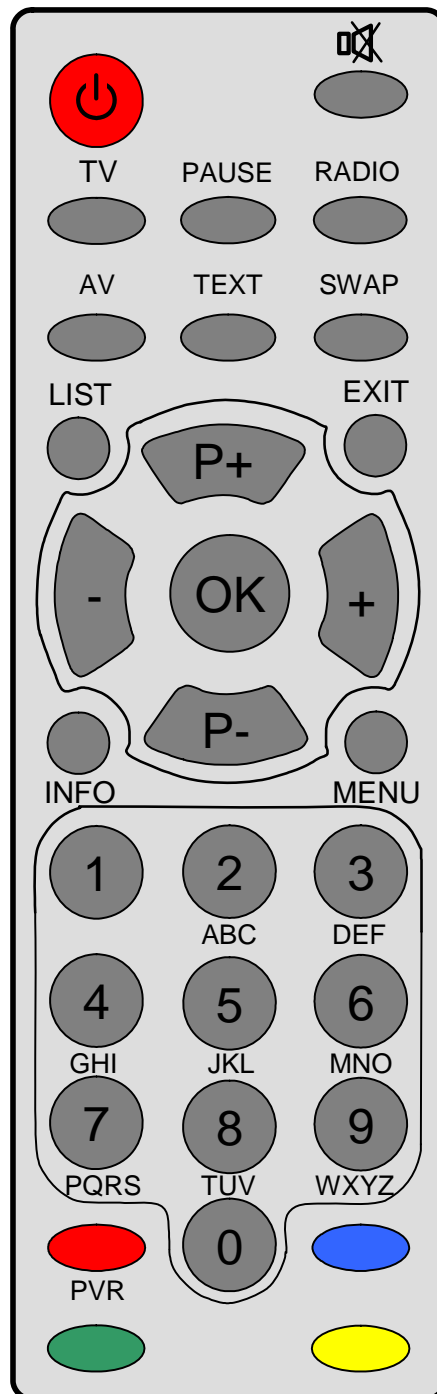
LIST: Åbner programlisten.

◀ -: Skruer ned for lyden. Ændrer værdier i menuerne.

OK: Vælger eller bekræfter en funktion.

INFO: Viser de aktuelle program-informationer (EPG).

PVR: Åbner harddiskoptagerens betjeningsmenu (ekstraudstyr).



⊘: MUTE-funktion for højttalerne og SLEEP-funktion for anlægget (hvis du trykker på knappen i 3 sek., slukkes anlægget, men antennen køres IKKE ind).

RADIO: Aktiverer radiomodus.

SWAP: Skifter tilbage til det sidst sete program.

EXIT: Lukker skærmmenuer.

▶ +: Skruer op for lyden. Ændrer værdier i menuerne.

MENU: Åbner skærmmenuer.

P+: Program plus. ▲ opad i menuer.

P-: Program minus. ▼ nedad i menuer.

0..9: Talknapper til direkte indtastning af kanaler.

(gul): Starter DVB-T-mobil søgefunktionen (ekstraudstyr).

7 Betjening af menuerne

Modtageren betjenes ved hjælp af den medleverede fjernbetjening. I den integrerede skærmmenu (OSD) navigeres der rundt ved hjælp af følgende knapper:

MENU	Åbner quick-oversigtsmenuen der giver nem adgang til indstillingerne til det løbende program og til satellitanlæggets funktioner. Tryk på MENU en gang til for at kalde hovedmenuen frem.
P+/P- ▲ ▼	Bevæger det aktuelle udvalg i menuerne op og ned.
+ / - ◀ ▶	I listerne: blader side efter side i listen. I indtastningsfelter: ændrer værdien, der skal indstilles.
OK	Åbner, bekræfter eller bearbejder det aktuelt markerede punkt.
EXIT	Forlader den netop aktive menu. Tryk på EXIT flere gange for at forlade alle menuer.
SWAP	I menuer med flere vinduer skifter SWAP frem og tilbage mellem vinduerne.
EPG	Kalder EPG frem. Ved første tryk vises der informationer om det løbende program. Et nyt tryk åbner listen med dagens programoversigt.
LIST	Visning af kanallisten.
PVR	Åbner harddiskoptagerens menu (ekstraudstyr, se side 27).

For at komme til satellitanlæggets funktioner skal du altså trykke 1 gang på MENU, derefter bevæge den lyse bjælke med P+/P- (CH▲ /CH▼) til **Oyster/CARO/Cosmo Digital** og derefter trykke på OK.

Fra side 44 finder du en beskrivelse af alle satellitanlæggets funktioner.

8 Grundindstillinger

Efter at du har tændt anlægget første gang, skal der muligvis foretages enkelte indstillinger i betjeningssoftwaren. Gennemfør i den forbindelse følgende trin:

1. Kald hovedmenuen frem.	2 x MENU
2. Vælg menuen ”Konfiguration” og derefter underpunktet ”Generelt”.	P+ ▲ / P- ▼ OK
3. Indstil din aktuelle tidszone. For Centraleuropa (MEZ) gælder indstillingen: +1:00. Skift til sommertid (MESZ) gennemføres automatisk af modtageren, hvis du har aktiveret ”automatisk sommertid Europa”. Du kan ændre indstillingerne ved hjælp af enten piletasterne eller ved at indtaste tallet direkte. Du kan ændre fortegn med LIST.	0 – 9 + / - LIST
4. Vælg det ønskede betjeningssprog.	+ / -
5. Forlad de generelle indstillinger med EXIT.	EXIT
6. Gå til punktet ”Gem indstillinger”. Tryk på OK og vent, indtil menuen blændes ud.	P+ ▲ / P- ▼ OK
7. Grundindstilling af lydstyrken: Indstil lydstyrken på dit tv til minimum og på modtageren til maksimum. Forhøj nu lydstyrken på tv’et, indtil du når en behagelig lydstyrke for gengivelsen. Brug altid den øverste fjerdedel af modtagerens lydstyrkeskala for at opnå en god lyd kvalitet.	+ / -

Alle yderligere konfigurationsmuligheder beskrives detaljeret i kapitlet ”Konfiguration af modtageren” fra side 33.

9 Kanaludvalg

Modtageren forvalter en kanalliste internt. På denne liste finder du alle de aktiverede satellitters kanaler. Hvis du har deaktiveret bestemte satellitter, skjules de tilhørende kanaler i kanallisten.

Der er flere muligheder for at vælge en kanal:

P+/P- ▲ / ▼	Skift til forrige eller næste kanal på kanallisten.
TV RADIO	Skift til tv- eller radiomodus.
SWAP	Skift mellem den aktuelle kanal og kanalen, der var aktiv umiddelbart før den. Betjeningssoftwaren angiver den forrige kanal som den kanal, der sidst var aktiv i min. 1 sek. Dvs. at du også indimellem kan navigere i listen ved at trykke hurtigt på P+/P-knapperne. Kanalerne, der kun vælges i kort tid, ignoreres af SWAP-automatikken.
0 – 9	Med talknapperne kan du også indtaste kanalnumrene direkte. Du kan forkorte indtastningen med OK (hvis du fx kun ønsker at indtaste et etcifret tal) eller afbryde med EXIT. Du kan også afslutte indtastningen ved at holde knappen trykket ind i længere tid ved det sidste tal, hvis du ønsker at indtaste et tal med færre end fire cifre. Henvisning: Med den direkte talindtastning er det også muligt målrettet at vælge deaktiverede kanaler (se side 34) ved at indtaste deres nummer direkte. Begynd ikke en direkte kanalindtastning med tallet 0, da det åbner favoritliste-udvalget.

10 Kanalliste

Kanallisten kan også vises direkte:

LIST	Visning af den samlede kanalliste. Naviger hen til den ønskede kanal med knapperne P+ / P-. Tryk på OK for at aktivere kanalen. I kanallisten kan du desuden skifte mellem TV- og RADIO-listen vha. TV-/RADIO-knapperne.
EXIT	Hvis statuspanelet er skjult, kan du også kalde kanallisten frem med EXIT-knappen. En liste der allerede vises, kan du forlade med EXIT.
TV RADIO	Skift til tv- eller radioliste.
0 - 9	Med talknapperne kan du også indtaste kanalnumrene direkte. Du kan forkorte indtastningen med OK (hvis du fx kun ønsker at indtaste et etcifret tal) eller afbryde med EXIT.
MENU	Åbner en yderligere udvalgsmenu, som muliggør valget af funktionerne ”Bearbejdelse af kanal” og ”Bearbejdelse af transponder” (se side 23). Den kombinerede visning af lister/EPG kan fortsat aktiveres vha. af ”EPG-visning”. Underpunktet ”Bearbejdelse af liste” tilbyder sorteringsfunktioner for kanallisten (se side 37).
INFO	Aktiverer/deaktiverer den kombinerede lister/EPG-visning.

Mens du viser kanallisten med deaktiveret EPG-visning på skærmen, vises den tilhørende satellit til den aktuelt markerede kanal nederst til højre på skærmen.

11 EPG – elektronisk programguide

DVB kanaler angiver programinformationer såsom titler og en beskrivelse af den løbende og de kommende udsendelser. Derudover kan kanalerne også sende en programoversigt for indtil 64 dage i forvejen (ekstraudstyr). For øjeblikket tilbyder næsten alle tyske kanaler på Astra 1 denne service, som regel med en oversigt for ca. 5 dage. Modtageren registrerer EPG-informationerne helt automatisk og fremstiller de forhåndenværende informationer.

Vær opmærksom på, at den rigtige værdi for lokaltiden er indstillet under Hovedmenu → konfiguration → tidszone (+1:00 for Centraleuropa, +0:00 for Storbritannien), da der ellers vises forkerte start- og sluttidspunkter for udsendelserne.

Statuspanelet

Når du vælger en kanal, vises titlen og en kort beskrivelse (hvis en sådan findes) af den aktuelle udsendelse i statuspanelet. Kald EPG-funktionen frem for yderligere informationer.

EPG-funktionen

EPG-funktionen er din elektroniske programoversigt. Den følgende oversigt forklarer de enkelte funktioner i EPG'en:

Detaljevisning	Under et løbende program kommer du til EPG med INFO-knappen. Her vises der først udførlige informationer om den aktuelle udsendelse.
Detaljevisning for næste udsendelse	For at komme til informationerne om den næste udsendelse skal du bruge knapperne: + / -
Dagsprogram	Tryk på INFO-knappen en gang til for at komme fra detaljevisningen til listevisionen. Her kan du se en oversigt over alle dagens udsendelser (fra kl. 6.00 til 6:00 den næste dag). I titellinjen står datoen, som programoversigten

	<p>henviser til. Til højre for datoen ser du, hvor mange dage, der foreligger informationer om, og hvilken dag, du netop har aktiveret.</p> <p>Med P+/P- navigerer du gennem listen punkt for punkt, med +/- navigerer du fra den ene side til den næste.</p> <p>Hvis du ønsker at skifte til næste dag, skal du navigere ned i slutningen af listen og trykke på P+ eller +. Du kommer til den foregående dag ved at navigere til starten af listen og trykke på P- eller -.</p> <p>Henvisning: Hvis du netop har valgt en kanal for første gang, kan det være, at listen gøres færdig, mens du navigerer på den.</p>
Dagsoversigt detaljevisning	<p>Tryk på OK for at kalde detaljevisningen frem og få yderligere informationer om en udsendelse på listen. I detaljevisningen kan du med knapperne + / - skifte til den foregående eller den næste udsendelse.</p> <p>Mange kanaler har særdeles udførlige detaljevisninger, som ikke helt har plads på skærmen. I sådanne tilfælde kan du blade gennem teksten med P+/P-.</p>
LIST	<p>Med LIST overtager du den aktuelt viste eller udvalgte udsendelse i EPG'en til timer-funktionen. Mere herom på side 24.</p>

Vær opmærksom på, at EPG-informationerne naturligvis altid vises på kanalens sprog.

Enkelte kanaler har slet ingen EPG eller kun en meget rudimentær EPG uden ekstra informationer.

12 Valg af underkanaler (Premiere/lyd)

Hvis du i tv-funktionen vil vælge en alternativ audiokanal for flersprogede programmer, skal du åbne kontekstmenuen vha. MENU-knappen i programmet.

Det første menupunkt er "Billed-/lydvalg". Vælg punktet med OK og vælg den ønskede underkanal (lydkanal) fra listen.

Hvis audiokanalerne har en sprogkode, vises den.

Premiere-portalkanaler (ekstra kanaler)

Den tyske betalings-tv-udbyder Premiere transmitterer sine ekstra kanaler (Sport og Premiere Direkt) på en måde, som ligner den oven for beskrevne for audiokanalerne. Her tilbyder Premiere såkaldte portalkanaler, hvor man skal vælge den ønskede underkanal.

For at komme til de pågældende kanaler skal du først vælge den passende portalkanal og derefter åbne udvalgslisten via Menu → Billed-/lydvalg → OK. Vælg den ønskede ekstra kanal på udvalgslisten og overtag den med OK.

Radiokanaler

Enkelte radiokanaler på Astra 1, som kan modtages frit, transmitteres som separate audiokanaler fra en fjernsynskanal. Dette svarer ganske vist ikke til den normale fremgangsmåde ved DVB-S, men du kan alligevel vælge disse kanaler som ovenfor beskrevet. Kanalens navn vises ekstra på listen over audiokanaler.

Normalt gemmes radiokanaler dog på den separate radio-kanalliste (knappen RADIO).

13 Tekst-tv/videotekst

Digital CI-modtageren er i stand til direkte at afkode og vise tekst-tv/videotekst - også selvom dit tv eller din fladskærm ikke har denne funktion.

Hvis den aktuelle kanal sender korrekt kodet tekst-tv, vises menupunktet **Tekst-tv** i kontekstmenuen. Vælg dette menupunkt og tryk derefter på OK. Du kan også aktivere videoteksten direkte med TEXT.

TEXT	Aktiverer tekst-tv. Du kan skifte mellem forskellige fremstillingsformer ved at trykke flere gange på knappen.
0 – 9	Indtastning af sidetal (mellem 100 og 899)
P+/P-	Blader gennem siderne, en side ad gangen. Sider der ikke findes i hukommelsen, springes over.
+/-	I normal drift: regulering af lydstyrke. I underside-modus: skift fra underside til underside.
MUTE	Ingen lyd.
OK	(De-)aktivering af underside-modusen. Ved aktiveret underside-modus vises der en grøn > i den anden linje på den aktuelle underside.
MENU	Vælg side 100.
INFO/EPG	Vis/skjul-knap (vis skjult tekst).
SWAP	Ved flere tryk: → zoom øverste halvdel → zoom nederste halvdel → normal modus → zoom øverste halvdel → ...
LIST	Skjul tekst-tv-vinduet, indtil den valgte side er indlæst eller nye undersider står til rådighed. Tekst-tv er stadigvæk aktivt i baggrunden.
EXIT	Skjul tekst-tv-vinduet. Tekst-tv er stadigvæk aktivt i baggrunden.
PAUSE	Tekst-tv-stop, siden aktualiseres ikke længere. Et nyt tryk genstarter aktualiseringen.

14 Common Interface - kodede programmer

På forsiden af apparatet befinder der sig to rum, der er beregnet til at indstikke moduler til afkodning af krypterede programmer.

For at undgå beskadigelser må der udelukkende anvendes moduler, der bærer ”PC Card”-logoet. Andre moduler kan forårsage irreparable skader på modtageren.

Forsøg ikke at stikke modulerne ind med vold. Træk i stedet for modulet ud igen og gør et nyt forsøg. Vær opmærksom på at den rigtige side på modulet vender opad.

Smart Cards har af og til irriterende påskrifter, da de ofte er fremstillet til brug i andre dekodere. De fleste gængse Common Interface-moduler forventer, at kortene stikkes i med de gyldne kontakter opad. Vær opmærksom på, at de for det meste guldfarvede kontaktflader på dit Smart Card er rene og fri for støv, inden du stikker kortet i Common Interface-modulet.

Når et krypteringsmodul erkendes korrekt, vises dets navn på listen under menupunktet ”kryptering” i hovedmenuen. Hvis du går hen til punktet for dette modul på listen og trykker på OK, vises en menu, som opstilles af det pågældende krypteringsmodul. Henvend dig til modulets producent, hvis du har spørgsmål om modulet. OBS: Enkelte moduler tilmelder sig først og opstiller først et menusystem, når et gyldigt kort er stukket i.

Brug knapperne OK og EXIT til navigering i de producentspecifikke menuer. Hvis en menu ikke længere reagerer ved tryk på OK eller EXIT, kan du fremtvinge en afbrydelse af dialogen vha. MENU-knappen. Modtageren afbryder derefter forbindelsen til modulets menusystem.

15 Timer

Den indbyggede timer kan forvalte indtil 12 optagelser. Du kan vælge en fastsat optagelsesdato eller bestemte ugedage.

Optagelserne programmeres via menupunktet ”Timer” i hovedmenuen. I oversigten ser du alle data for de 12 optagelser. Med OK-knappen kan du bearbejde de enkelte optagelser. Tryk på LIST-knappen i datolinjen for at programmere timeren til en fastsat dato eller regelmæssige ugedage. Hvis du indstiller et tidspunkt som sluttid, der er tidligere end eller lig med starttidspunktet, fortsætter optagelsen den næste dag.

Det interne ur skal være stillet rigtigt, så timeren kan fungere korrekt. Du kan se det på, at det aktuelle klokkeslæt vises på statuspanelet.

Med EXIT kan du til enhver tid forlade timer-indstillingen. Hvis du har ændret en indstilling eller foretaget en nyindstilling, skal du bekræfte ændringen med OK, så den gemmes.

Programmering af udsendelser fra EPG'en

Du kan kopiere en udsendelse direkte over på en fri timer-plads ved at trykke på LIST-knappen i dagsoversigten og EPG-detajlvisningen af dagsoversigten. Timer-menuen vises derefter direkte, så du stadigvæk har mulighed for at ændre den nye indstilling. Forlad indstillingsdialogen ved at trykke 2 gange på EXIT.

Timer på apparater uden ekstraudstyret ”HD”

Timeren er beregnet til at kunne gennemføre tidsstyrede harddisk-optagelser (se side 27) på en komfortabel måde. Timer-funktionen står også til rådighed på apparater uden HD. Her kan du fx bruge funktionen, hvis du under ingen omstændigheder vil gå glip af en bestemt udsendelse på en bestemt kanal. Modtageren skifter rettidigt til den programmerede kanal iht. timer-programmeringen.

Timer og standby

Timeren er kun aktiv, hvis anlægget er tændt eller befinder sig i Sleep Mode med åbnet antenne (se også side 11). I standby er timeren ikke aktiv. Antennen kører aldrig selvstændigt ud, uden den direkte kontrol gennem brugeren.

I Sleep Mode kontrolleres det, om der overhovedet er programmerede timer-indstillinger, som skal udføres. Hvis det er tilfældet, vises der fire lodrette bjælker ”||||” på anlæggets SatMouse - anlægget er nu i timer-standby og aktiveres igen på det programmerede tidspunkt. Strømforbruget i timer-standby er højere end i den regulære standby.

Sleptimeren

Sleptimeren er beregnet til at slukke for anlægget på et bestemt tidspunkt, som brugeren har programmeret. Sleptimeren aktiveres via MENU → Hovedmenu → Extras → Sleptimer.

I satellitanlæggets konfigurationsindstillinger (se side 49) kan du angive, hvorvidt dit anlæg skal køres helt ind, når sleptimeren aktiveres, eller om der skal skiftes til Sleep Mode med åbnet antenne.

Sleptimeren arbejder fuldstændig uafhængigt af de regulære timere.

Bemærk:

Hvis din modtager slukkes via sleptimeren, er dit tv muligvis stadigvæk tændt og forbruger strøm. Mange tv-apparater slukker imidlertid automatisk, hvis de ikke længere modtager noget videosignal, eller de kan fjernbetjenes via SCART-kablet. Digital CI-modtageren stiller de påkrævede styresignaler til rådighed via SCART-tilslutningen. Læs om dit tv-apparats muligheder i betjeningsvejledningen til fjernsynet.

16 Favoritlister

Din Digital CI-modtager har 9 favoritlister som kan programmeres frit. En favoritliste er et udvalg af kanaler fra den samlede kanalliste. Hvis du aktiverer en favoritliste, står kun de programmer der forvaltes på denne liste, til rådighed; alle andre kanaler ignoreres. Pga. muligheden for at oprette indtil 9 forskellige favoritlister er det fx muligt for forskellige brugere af anlægget at oprette hver deres liste uden at skulle ændre den samlede kanalliste.

Oprettelse af favoritlister

Favoritlisterne forvaltes under MENU → Hovedmenu → Kanallister → Favoritlister. I denne undermenu kan du placere vilkårlige kanaler fra den samlede kanalliste på de 9 favoritlister. Vær under betjeningen opmærksom på hjælpeteksterne, der vises i siden på den nederste halvdel af skærmen.

Forlad redigeringen af favoritlisterne ved at trykke 2 gange på EXIT. Eventuelle ændringer skal bekræftes med OK.

Brug af favoritlister

Med knappen "0" kommer du direkte til udvalgsmenuen for favoritlisterne. Vælg den ønskede liste med P+/P- og bekræft med OK. Fra nu af er det kun de kanaler der forvaltes på den valgte favoritliste, som kan vælges.

Hvis du ønsker at have alle kanaler til rådighed igen, skal du trykke på "0" igen og vælge <ingen>.

Vær opmærksom på, at du selv ved en aktiveret favoritliste til enhver tid kan vælge alle kanaler ved at benytte dig af funktionen for direkte kanalvalg (se side 17).

17 Harddiskoptagelser (PVR) - ekstraudstyr

Styringen af optagelse og afspilning via den indbyggede harddisk sker i PVR-modus (PVR står for "Personal Video Recorder").




Du skifter til PVR-modus med PVR-knappen. Med EXIT kommer du tilbage til den normale modtager-modus.

I PVR-modus vises der en grafik i det øverste venstre hjørne af billedet, som med symboler viser de funktioner der står til rådighed i øjeblikket. Funktionerne kan kaldes frem i PVR-modus ved at bruge de talknapper, der er angivet på grafikken.



Med OK-knappen kan du skifte mellem de forskellige visninger i PVR-modus.






Med knapperne +/- kan du regulere lydstyrken inden for PVR-modusen.

Optagelse

Knap	Symbol	Beskrivelse
0		Starter en optagelse.
5		Starter en optagelse og stopper den video, der netop afspilles.
0		Stopper en optagelse der er i gang.

Afspilning

Knap	Symbol	Beskrivelse
7		Kalder optagelsesoversigten frem. Her finder du alle optagede udsendelser, som du kan afspille eller slette.
2		Starter afspilningen i starten af den optagelse der er i gang lige nu eller skifter fra hurtig frem-/tilbagespoling eller pause til normal afspilning.

1, 3		Hurtig frem-/tilbagespoling. Gengiver optagelsen i hurtigere tempo. Ved at trykke flere gange på knapperne 1 eller 3 kan der i hver retning vælges seks hastighedstrin.
4, 6		Springer 5 minutter frem eller tilbage i den optagede udsendelse.
5		Standser afspilningen (pause).
9		Stopper afspilningen af en optaget udsendelse og skifter tilbage til kanalens live-video.
8		Stopper afspilningen og åbner en menu med redigeringsfunktioner.
LIST		Åbner en liste med indeksemarkeringer, som du kan vælge og komme direkte til, ved et tryk på OK.

Modtageren gør det muligt at optage og afspille på samme tid uafhængigt af hinanden.

Det er altid kun den aktuelt valgte kanal, der kan optages. Parallelt kan der enten afspilles en allerede optaget udsendelse eller - lidt tidsforskudt - den optagelse der er i gang i øjeblikket.

Derfor er der en eller to statusbjælker i det nederste billedområde, som angiver status for optagelsen og/eller afspilningen. Hvis hverken optagelsen eller afspilningen er aktiv, viser statusbjælken ordet "LIVE". Hvis en optagelse er aktiv, vises der en bjælke med ordet "REC" og den hidtidige varighed af optagelsen. Hvis en afspilning er aktiv, vises der en bjælke med ordene "PLAY", "FF" (fast forward, hurtig fremspoling), "FR" (fast rewind, hurtig tilbagespoling) eller "PAUSE". På denne statusbjælke vises den aktuelle position inden for den optagede udsendelse som tidsangivelse og forløbsbjælke. Til højre for forløbsbjælken vises desuden optagelsens samlede varighed, såfremt det ikke drejer sig om en tidsforskudt afspilning af den løbende optagelse (hvor den hidtidige varighed af optagelsen kan aflæses i "REC"-linjen).

Brug af flere kanaler på en gang

Under optagelsen af en udsendelse kan andre kanaler, der transmitteres på den samme transponder, gengives direkte uden at man behøver at afbryde den løbende optagelse. Dette gøres ved at forlade PVR-menuen med EXIT mens optagelsen er i gang, (optagelsen fortsætter i baggrunden!), og tryk derefter på LIST-knappen. På kanallisten der vises nu, ser du alle kanaler, som står til rådighed i øjeblikket og som du også kan vælge nu.

Indskrænkning: Ved modtagelse/optagelse af krypterede kanaler er det anvendte CA-modul muligvis ikke i stand til at dekryptere to udsendelser på samme tid.

For at afslutte optagelsen der kører i baggrunden, skal du genaktivere PVR-menuen med PVR-knappen.

Pc-tilslutning (USB2.0)

Hvis PVR-menuen vises på skærmen men der hverken er en optagelse eller en gengivelse aktiv, så kan du med knap 8 afgive kontrollen over harddisken til en pc, som er tilsluttet til stikket "HD" (USB2.0). Denne funktion skal du bekræfte med OK. Pc'en kontrollerer harddisken, indtil du igen trykker på PVR-knappen og med OK bekræfter, at du igen overtager kontrollen over harddisken.

Hvis kontrollen over harddisken ligger på en pc som er tilsluttet via et USB2.0-stik, kan man med egnet software skaffe sig adgang til harddisken for at downloade optagede udsendelser.

Til overføring og bearbejdelse af optagede udsendelser kan fx bruge følgende software:

- DVR-Studio PRO (www.haenlein-software.de)
- DigeniusDiskX (www.sourceforge.net/projects/digeniusdisk)

18 DVB-T (terrestrisk fjernsyn) - ekstraudstyr

I store dele af Europa er den ”gamle” terrestriske analoge fjernsynsteknik efterhånden blevet erstattet af en digital variant kaldet DVB-T. Til DVB-T har man, nøjagtig som til satellit-tv, brug for en modtager (”Set-Top-Box”). Den ekstra modtager er integreret i din Digital CI-modtager som ekstraudstyr, og den er dermed i stand til at optage DVB-T-kanaler på kanallisten, at modtage og gengive dem. Til dette formål skal der tilsluttes en separat DVB-T-antenne til den tilsvarende antenneindgang. Vi anbefaler brugen af en såkaldt aktiv antenne med indbygget forstærker, som forbedrer rækkevidden. Den aktive antennes påkrævede strømforsyning kan stilles til rådighed af Digital CI-modtageren. Hertil skal menupunktet ”5 V antenneforsyning” kobles til ”ON” under Menu → Hovedmenu → Konfiguration → Modtagelse. Husk at gemme indstillingsændringen (se side 36).

Ved terrestrisk fjernsyn bruges der forskellige frekvenser fra region til region. Derfor er det nødvendigt at gennemføre en kanalsøgning for DVB-T ved skift fra et sendeområde til et andet (også inden for det samme land!) Desværre er der forskellige kanaler fra region til region. En kanalliste med alle kanaler fra alle regioner ville være uoverskuelig. Det er altså bedst kun at opliste de kanaler der kan modtages i øjeblikket, på kanallisten. Til dette formål har din Digital CI-modtager en speciel **mobilsøgefunktion** til DVB-T-kanaler. Du kan starte denne søgning med den **gule knap**. Hvis du bekræfter søgningen med OK, slettes alle gamle, forstyrrende DVB-T-kanaler fra kanallisten, hvorefter en ny DVB-T-søgning startes. Se også informationerne i kapitlet om kanalsøgning på side 39.

19 Bearbejdelse af transponder/kanal

I programmenuen (tryk en gang på MENU-knappen) har du de to undermenuer ”Bearbejdelse af transponder” og ”Bearbejdelse af kanal” til rådighed. I begge menuer kan du se og om nødvendigt også ændre de indstillinger, som der er brug for til modtagelse af de enkelte kanaler. Forkerte indtastninger ved de enkelte positioner kan medføre, at en eller flere kanaler ikke længere kan modtages.

Den automatiske kanalsøgning (kapitlet Kanalsøgning side 39) indsætter her normalt af sig selv de korrekte værdier. I særlige tilfælde kan du imidlertid også indsætte data, som du fx får fra din sender, så du kan modtage særlige udsendelser.

Hvis du bruger Digital CI-modtagerens dekrypteringsfunktioner, kan afkodningen af krypterede udsendelser kun finde sted, hvis de korrekte data er anført under ”Network ID” og ”T.Stream ID” i menuen ”Bearbejdelse af transponder”. Ved ændringer i satellitbelægningen, som skyldes driftsfirmaerne, kan det være nødvendigt at kontrollere disse data og om nødvendigt korrigere dem.

Hvis en kanal ikke kan dekrypteres, selvom den egentlig er frigivet på dit abonnementskort, skal du vælge menuen ”Bearbejdelse af transponder” og skubbe den hvide markering hen på linjen ”Network ID”. Tryk derefter på LIST-knappen. Der udføres nu en automatisk korrektur af data, der muligvis er blevet ændret. I dette tilfælde skifter punktet farve og bliver grønt. Når du har trykket på EXIT-knappen og bekræftet sikkerhedsforespørgslen med OK, er din kanalliste igen aktuel. Afkodningen af den pågældende krypterede kanal fungerer igen.

20 Spil

Via menupunktet ”Extras” i hovedmenuen har du mulighed for at spille to små spil. I det første spil gælder det om at sortere de klodser der falder ned, så feltet så vidt muligt fyldes uden huller. Når en række er fyldt komplet, forsvinder den og de rækker der ligger ovenpå, rykker nedad. Du får point for hver klods du placerer og hver række du fjerner. Spillet er forbi, når du ikke har mere plads til at placere klodserne.

Brug følgende knapper på din fjernbetjening til at placere klodserne:

OK/CH ▲	Drej klodsen (mod uret)
-/VOL ◀	Skub klodsen til venstre
+/VOL ▶	Skub klodsen til højre
P-/CH ▼	Lad klodsen falde hurtigere

I det andet spil gælder det om at styre slangen, der hele tiden bevæger sig fremad, så længe som muligt gennem spillefeltet uden at slangen støder mod forhindringer eller spillefeltets rammer eller sin egen hale. Med slangens hoved skal du opsamle det ”foder”, der af og til dukker op. Dermed scorer du point og slangen vokser.

Brug følgende knapper på din fjernbetjening til at styre slangen:

P+/CH ▲	Slangen bevæger sig opad
-/VOL ◀	Slangen bevæger sig til venstre
+/VOL ▶	Slangen bevæger sig til højre
P-/CH ▼	Slangen bevæger sig nedad

21 Konfiguration af modtageren

Grundindstillinger

Modtagerens grundindstillinger foretages via undermenuen ”Konfiguration” i hovedmenuen. Du kommer hen til denne menu ved at trykke to gange på MENU-knappen.

Brug knapperne + / - til at ændre de enkelte optioner i konfigurationsmenuens underpunkter.

Såfremt der i den pågældende option skal foretages et valg fra en værdiliste, kan listen vises med OK-knappen. Hvis der er tale om numeriske værdier, kan de også indtastes direkte med talknapperne.

Vær også opmærksom på hjælpen til de enkelte punkter, som vises på skærmen.

Indstillinger, som er blevet ændret siden du gemte dem sidste gang, fremhæves med grønt.

Når du har foretaget dine ændringer, skal du gemme dem. Gå til punktet ”Indstillinger” i menuen ”Konfiguration” og tryk derefter på OK. Vent til menuen forsvinder - først da er indstillingerne blevet gemt. Det kan nogle gange tage indtil flere sekunder.

Konfiguration → Generelt

Tidszone: Her skal du indstille din tidszone iht. den internationale tidszone (Greenwich Mean Time, GMT/UTC). Det er nødvendigt, fordi kanalernes tidspunkter altid henviser til UTC-tiden.

Automatisk sommertid: Her aktiverer du den automatiske omskiftning til sommertid, der er baseret på EU’s retningslinjer.

Betjeningssprog: Her kan du indstille dit foretrukne sprog. Alle OSD-billeder vil derefter blive vist på dette sprog. En ændring aktiveres først, når du forlader menuen.

Søgning efter krypterede kanaler: Her kan du angive, om den automatiske søgning også skal omfatte krypterede (kodede) kanaler og om de skal vises på listen. Hvis du ikke bruger CI-moduler, kan du

slukke for dette menupunkt; derved er resultatet af kanalsøgningen mere overskueligt, da alle krypterede kanaler undertrykkes.

Konfiguration → OSD/EPG

Status for visningens varighed: Fastlægger i hvor lang tid statusvisningen med informationer om det aktuelle program vises på skærmen efter et programskifte.

Kanalnum.-timeout: Fastlægger efter hvor mange sekunder en programomskiftning via talindtastning overtages, hvis den er ufuldstændig.

OSD-transparens: Indstiller graden af transparens for OSD-billederne, altså hvor stærkt tv-billedet skal skinne igennem OSD'en.

Konfiguration → Modtagelse

5 V antenneforsyning: På apparater med ekstraudstyret +T kan du tænde for strømforsyningen til en ekstern DVB-T-aktiv antenne her.

Mobil modtagelse: Her kan du aktivere modtagelsen af meget svage eller stærkt svingende signaler. Det kan være hensigtsmæssigt i forbindelse med modtagelse af DVB-T-signaler mens man kører (kræver at man har ekstraudstyret +T) eller ved modtagelse af meget svage satellitsignaler i udkanten af dækningsområdet. Vær opmærksom på, at du må regne med tydelige billed- og lydforstyrrelser ved svage signaler, hvis du aktiverer dette ekstraudstyr.

Konfiguration → Satellitsystemer

I højre kolonne får du her en liste over alle satellitter, som p.t. er kendte. Den venstre kolonne viser de aktiverede satellitter. Der kan kun modtages satellitter, som også optræder i den **venstre** kolonne.

Hvis du ønsker at ændre listen over aktiverede satellitter, skal du være opmærksom på betjeningsanvisningerne, der vises på skærmen.

Vær opmærksom på, at du kan modtage alle satellitter så længe du ikke ændrer noget. Hvis du foretager ændringer, undertrykker du modtagelsen af alle satellitter, der ikke er opført på listen.

Hvis nye satellitter er blevet installeret på himlen, optager vi dem efter behov på vores kanalliste. Denne liste kan til enhver tid findes på internettet og indlæses i modtageren vha. en computer. (Se også side 57).

Adressen for nye kanallister er: www.ten-haaft.de/forum

Konfiguration → Afspilning

Fjernsyn: Hvis dit tv-apparat har det ”brede” billedformat 16:9, kan du indstille det her. På det mobile område har der imidlertid indtil videre været brugt 4:3-apparater.

RGB/YUV: Her kan du - ud over det normale, forindstillede RGB-format - også vælge formatet YUV (komponentsignal). Det pågældende RGB- eller YUV-signal ligger på både SCART-stikket og de tilsvarende CINCH-stik med farvemarkeringer. I vejledningen til din skærm kan du se, hvilken signalform, der understøttes. Signalerne ved udgangene CVBS og Y/C samt FBAS-signalet ved SCART-stikket påvirkes ikke af denne indstilling.

Volume-bypass: Denne indstilling, som er ekstraudstyr, deaktiverer lydstyrkereguleringen. Grundindstillingen ”OFF” muliggør indstilling af lydstyrken med din Digital CI-modtager.

Digital Audio: Her kan du vælge, hvilke digitale audioformater, der skal udsendes via SPDIF-stikket. Indstil kun formater, som de tilsluttede audio-apparater er i stand til at bearbejde. Valget af lydsignalet, som skal udsendes ved dette stik, afhænger i første omgang af udbuddet på kanalsiden (fx Dolby 5.1). Du kan derefter vælge den ønskede lydkanal via udvalget af underkanaler (se side 21).

Konfiguration → Fabriksindstillinger

Hvis du ønsker at genoprette grundindstillingerne fra fabrikkens side, kan du vælge dette menupunkt og bekræfte valget med OK.

Kanallisten ændres ikke af ”fabriksindstillingerne”.

Den automatiske satellitsøgnings funktioner ændres heller ikke.

Konfiguration → Gem indstillinger

Du **skal** altid vælge dette punkt, hvis du har ændret indstillinger under de andre punkter og ønsker at gemme dem permanent.

Hvis du ikke vælger ”Gem indstillinger”, tilbagesættes værdierne til de oprindelige indstillinger næste gang du tænder for modtageren.

22 Redigering af kanalliste

Du kan ændre modtagerens kanalliste efter dine ønsker. Vi anbefaler at gruppere kanalerne efter satellitter, som det også er tilfældet på den forindstillede kanalliste.

Kald redigeringen af kanallisten frem via menupunktet ”Sortering af kanalliste/kanaler” i hovedmenuen.

Når du har foretaget de ønskede ændringer, forlader du kanallisten med EXIT. Bekræft den derpå følgende forespørgsel med OK for at gemme kanallisten.

For at ændre punkter skal du vælge et punkt på listen ved at trykke på OK. Derefter vises en menu med de funktioner der står til rådighed.

Hvis du ønsker at bearbejde en hel blok af kanaler der følger efter hinanden, skal du i denne menu vælge optionen ”Markér blok”. Så forsvinder menuen, og du opfordres til at markere slutningen på blokken i listen. Gå til det sidste punkt, der hører til blokken, og tryk på OK. Derefter vises menuen med de funktioner der står til rådighed, igen.

Følgende funktioner står til rådighed i menuen:

Kopier	Kopierer kanalen til et andet sted på kanallisten. Det tidligere indhold fra placeringspunktet slettes.
Flyt	Flytter punktet til et andet sted. Henvisning: Hvis du flytter et punkt opad, indføres det før placeringspunktet; hvis du flytter det nedad, indføres det efter placeringspunktet.
Slet	Sletter en kanal fra kanallisten. Punktet på listen markeres som ubenyttet. Det har ingen indflydelse på de andre kanalers nummerering.

Udklip	<p>Sletter en kanal fra kanallisten. Den efterfølgende kanal rykker hen på den plads, der er blevet ledig.</p> <p>Henvisning: For at gøre det nemmere at danne blokke af kanaler rykker alle kanaler hen til det næste punkt, der er markeret som ”ubenyttet”. Hvis listen fra punkt 85 til punkt 99 ikke er optaget, kan du fx slette punkt 57, og det er kun kanalerne 57 til 84, der rykker opad. Kanalerne fra 100 forbliver uforandrede.</p>
Indsæt frie	<p>Indsætter et frit punkt. De bagved liggende kanaler rykker tilsvarende bagud.</p> <p>Henvisning: Som ved ”udklip” betragtes områder med kanaler, der er markeret som ”ubenyttede”, som slutningen på blokken ved denne operation.</p>
Pakning	<p>Denne option står kun til rådighed, hvis du har markeret en blok. Inden for denne blok fjernes alle huller med punkter, der er markeret som ”ubenyttet”, idet kanalerne flyttes opad. De tomme punkter hænger sammen og befinder sig i slutningen af blokken.</p>

Ved funktioner, der arbejder et placeringspunkt, opfordres du til at udvælge placeringspunktet efter af du har valgt det pågældende menupunkt. Gå til punktet på listen og bekræft med OK.

Du kan annullere de forudgående trin med EXIT-knappen så længe du ikke har afsluttet en funktion.

Ud over den direkte redigering af kanallisten har du også en udklipsholder til rådighed, som du kan bruge til at udføre mere komplicerede sorteringsoperationer på en komfortabel måde.

Yderligere betjeningsanvisninger vises på skærmen passende til den pågældende funktion.

23 Kanalsøgning

Modtagerens automatiske kanalsøgning gennem søger henholdsvis en satellit eller, som option, DVB-T-kanaludbuddet for nye programmer. Programmer, der allerede er opført på kanallisten, aktualiseres automatisk ved ændringer. Krypterede kanaler ignoreres eventuelt under ”Konfiguration → Generel” - afhængigt af retningslinjen (se side 33).

Hvis du kalder kanalsøgningen frem via den mobile søgning, fjernes først alle DVB-T-kanaler fra kanallisten (se side 30).

Sådan gennemfører du en kanalsøgning

1. Kald søgningen frem via underpunktet ”Kanalliste-/kanalsøgning” i hovedmenuen.
2. Væg satellitten (eller DVB-T) på listen, som du vil søge nye kanaler på, og bekræft med OK. Antennen skal naturligvis først være rettet mod denne satellit og modtage et signal. Til DVB-T skal der være tilsluttet en egnet antenne.
3. Vent på, at søgningen afsluttes. De viste informationer er tekniske detaljer om den søgte kanal samt detaljer om antallet af de hidtil fundne kanaler. En kanalsøgning kan meget vel tage ca. 15 min.
4. Når søgningen er afsluttet, vises kanaludvalgsvinduet.

Kanaludvalgsvindue

Dette vindue indeholder kanallisten til venstre og de nye kanaler til højre. Du skal trykke på TV- eller RADIO-knappen for at skifte mellem de fundne tv- og radiokanaler. Du kan skifte mellem listerne med SWAP-knappen. Du har forskellige funktioner til rådighed. For at kalde disse funktioner frem skal du først bevæge udvalget i den pågældende liste hen til den kanal som du ønsker at ændre, derefter trykke på OK og vælge den ønskede option i den viste menu.

Ved operationer, hvor der kan indføres kanalpunkter på kanallisten, skifter udvalget til det venstre vindue, hvorefter du opfordres til at vælge det nye placeringspunkt på listen med OK.

Følgende optioner står til rådighed for de nye kanaler (den højre liste):

Aktivering	Se kanalen, hvis det er muligt.
Kopier foran	Kopierer den valgte nye kanal ind på kanallisten foran et eksisterende punkt. Dette punkt og de derpå følgende punkter skubbes nedad på listen, så der skaffes plads til den nye kanal.
Kopier på	Kopierer den valgte nye kanal ind på kanallisten oven på et eksisterende punkt. Det gamle punkt overskrives.

I venstre spalte ser du den eksisterende kanalliste. Med SWAP-knappen kan du skifte til redigering af denne liste. Her har du følgende menuoptioner til rådighed:

Aktivering	Se kanal.
Nulstil	For kanaler der genfindes under søgningen, kan du forhindre aktualiseringen med denne option. Genfundne kanaler fremhæves med grønt på kanallisten.
Udklip	Sletter en kanal fra kanallisten. De efterfølgende kanaler rykker hen på den ledige plads.
Slet	Sletter en kanal fra kanallisten. Punktet på listen markeres som ubenyttet. Det har ingen indflydelse på de andre kanalers nummerering.

Gemme kanallisten

Når du har indføjet de nye kanaler på kanallisten efter dine ønsker, skal du trykke på EXIT. Derefter åbnes en dialog, hvor du kan vælge om du ønsker at gemme ændringerne (OK-knappen), om du vil annullere dem (SWAP-knap), eller om du vil vende tilbage til kanaludvalgsvinduet (EXIT-knap).

Hvis du afviser dine ændringer (SWAP-knap), forbliver den oprindelige kanalliste uforandret og alle gennemførte ændringer går tabt.

Yderligere henvisninger til søgning

Lær søgefunktionen at kende og brug den regelmæssigt. Mediet ”digitalt fjernsyn” er stadigvæk ungt; der dukker hyppigt nye kanaler op. Og ofte ændres også data for allerede eksisterende kanaler. En søgning overtager automatisk registrerede ændringer på den interne kanalliste, hvis du besvarer sikkerhedsforespørgslen med ”OK”, når du forlader søgefunktionen - også selvom du ikke selv har foretaget nogen ændringer.

24 Visning af signalstyrke

I undermenuen ”Extras” kan du kalde visningen af signalstyrke frem.

Vha. den viste lodrette bjælke kan du bedømme signalstyrken. C/N-værdien angiver den samme værdi i dB. Jo højere tallet er, desto bedre er modtagekvaliteten. Afhængigt af kanalen burde man ved DVB-S kunne modtage et godt fjernsynsbillede fra en værdi på ca. 8. Ved DVB-T (ekstraudstyr) er en C/N-værdi fra ca. 15 tilstrækkelig til en modtagelse uden forstyrrelser.

De tre farvede felter ved siden af bjælken giver oplysning om status for modtagedelens forskellige trin. Det er kun når alle tre felter er grønne, at der modtages gyldige data fra signalet. Og kun da kan der vises et billede.

Med P+ / P- kan du skifte program i baggrunden. Med INFO kan du få vist en forstørret version af C/N-visningen.

Henvisning: Signalstyrken afhænger ikke blot af dit modtageanlægs indstillinger og din placering inden for dækningsområdet, men også af den netop aktiverede kanal. Vær opmærksom på dette, når du kontrollerer din parabolantennes justering med udgangspunkt i visningen af signalstyrke. Det er normalt, at mange kanaler modtages uden problemer, mens signalstyrken for andre kanaler er meget svag.

Henvisning: Den samme visning vises også i menuen **Oyster/ CARO/Cosmo Digital ... → Manuel søgning** og i menuen **Bearbejdelse af transponder**.

25 Brug af udstyret med en ekstra satellitmodtager

Hvis du ønsker at bruge en ekstra satellitmodtager på samme antenne som Digital CI-modtageren, skal du føre signalet fra stikket SAT OUT på Digital CI-modtageren (findes ikke på alle modeller, ret til tekniske ændringer forbeholdes) videre til antenneindgangen på den anden modtager.

For at denne procedure kan fungere korrekt må der altid kun være én af modtagerne, der kontrollerer LNB'en i antennen. For at sikre dette skal det apparat der ikke benyttes, slukkes. Hvis der er tale om en Digital CI-modtager, kan det anbefales at stille den i **AV-modus** (AV-knap). Dermed er den interne forstærker aktiv, den anden modtager får et stærkere signal.

For at Oyster[®]/CARO[®]/Cosmo[®] Digital CI-modtagerens automatiske satellitsøgning kan fungere uden problemer må signalerne ikke forstyrres under søgningen. Derfor skal den anden modtager i hvert fald være slukket under den fuldautomatiske søgning eller søgningen via ståsted!

Vær opmærksom på, at du ikke kan modtage signaler med begge modtagere på samme tid.


På Oyster[®]-anlægget har du optionen ”Twin-LNB” til denne mulighed. I dette tilfælde monteres en speciel LNB (modtagehoved) med to udgange i Oyster'ens udendørsenhed og der lægges to kabler. Herved står det andet antennekabel frit til din rådighed, enten til tilslutning af en anden, vilkårlig modtager eller fx en laptop med DVB-S-modtagemodul.

26 Satellitanlæggets funktioner

Du kommer til ”Oyster/CARO/Cosmo”-menuen ved at trykke på MENU-knappen og derefter vælge punktet ”Oyster/CARO/Cosmo Digital ...” med P+/P-. Du åbner menuen ved at trykke på OK.

Du kan som altid vælge de enkelte punkter med P+/P- og OK. Alle søgefunktioner og de dertil nødvendige indstillinger betjenes via ”Oyster/CARO/Cosmo Digital ...”-menuen. Mange funktioner udløses dog også fuldautomatisk, hvis det bidrager til at forbedre din betjeningskomfort.

Antennen klappes automatisk op og bevæges til den sidste modtageposition, når der tændes for anlægget. Hvis der ikke kan modtages noget billede her, starter den fuldautomatiske søgning af sig selv. Inden du tænder anlægget skal du derfor sikre dig, at der ikke kan komme personer til skade.

Når du slukker for anlægget med den røde standby-knap  eller knapperne på udendørsenheden, klappes antennen automatisk ind. På samme måde køres antennen ind, hvis du aktiverer tændingen på dit køretøj for at starte motoren. Det tager naturligvis nogle sekunder at køre antennen ind. Du må ikke køre væk, så længe antennen ikke er klappet helt ind og modtageren er slukket.

Forvis dig generelt om, at antennen ligger korrekt ved at kaste et blik ud af vinduet, inden du kører væk. Displayet må kun vise et grønt standby-punkt eller skal, afhængigt af indstillingen, være helt mørkt.

Vær opmærksom på, at anlægget adskilles helt fra køretøjets strømforsyning, hvis du slukker for hovedafbryderen. Derved kan antennen heller ikke køres automatisk ind.

Vær endvidere opmærksom på, at du kun kan forlade den ”strømsparende standby-modus” ved at trykke samtidigt på begge knapper på din SatMouse. Hvis dit anlæg altså formentlig ikke længere fungerer, skal du først trykke på de to knapper på din SatMouse.

Fuldautomatisk søgning

Når du vælger dette menupunkt, startes den fuldautomatiske søgning direkte, som ellers startes allerede efter tændingen, hvis der ikke findes noget billede i den sidste modtageposition (fx efter at køretøjet er blevet flyttet eller man er kørt til et nyt sted). Satellitsøgningen sker efter LEM-princippet (Last Elevation Memory) og begynder i den sidste modtagepositions hældningsvinkel. Som regel findes den satellit der kan modtages, relativt hurtigt, da der ofte ikke er stor afstand mellem den gamle og den nye position.

Hvis du har tilbagelagt store strækninger med køretøjet siden din sidste position, er det for det meste en tidsmæssig fordel (kortere søgetid) at vælge funktionen ”Søgning via position”.

Den fuldautomatiske søgning går altid ud fra at dit køretøj er parkeret komplet vandret. Hvis dette ikke er tilfældet, må du evt. regne med lidt længere søgetider.

Satellitten, der anvendes til den fuldautomatiske søgning, kan forindstilles under **Oyster/CARO/Cosmo Digital... → Konfiguration → Søgesatellit**.

Søgning via position

Hvis du vælger dette menupunkt, åbnes der en undermenu hvor du kan vælge forskellige lande eller områder. Med knapperne P+/P- (linjer) eller +/- (sider) kan du vælge et punkt og aktivere det med OK.

Her er de regionalt forskellige hældningsvinkler inddelt efter de satellitter der kan modtages. Det kan eventuelt gøre det hurtigere at finde satellitter. Denne søgefunktion er især interessant, hvis der er stor afstand mellem din gamle og din nye position.

Hvis du har forindstillet en satellit under **Oyster/CARO/Cosmo Digital... → Konfiguration → Søgesatellit** som ikke kan modtages på det sted hvor du befinder dig nu, vælger anlægget automatisk en satellit som søgesatellit som i princippet skulle kunne modtages i din nuværende position (for det meste Eutelsat Hotbird).

På skærmen kan du se hvilken satellit der virkelig benyttes til søgningen. Når satellitten er fundet, skiftes der automatisk til et program, som sendes fra denne satellit.

Vær opmærksom på, at du ikke overalt kan modtage alle satellitter og kanaler. Mulighederne for modtagelse afhænger også af parabolantennens størrelse. Hvis du ikke er sikker på om du virkelig kan modtage den forindstillede satellit på det sted hvor du i øjeblikket befinder dig, kan du benytte dig af funktionen ”Søgning via position”. Så forsøger satellitanlægget automatisk at vælge en satellit der kan modtages.

Manuel søgning

Ved at vælge dette menupunkt åbner du en menu, som du kan bruge til manuelt at styre eller indstille satellitanlægget. Vælg i den sammenhæng først et program som du kan modtage på det sted hvor du befinder dig, da du ellers ikke kan modtage noget billede. (Se tillæg kanalliste og tillæg søgesatellitter fra side 58.)

Med den manuelle søgning kan du fx manuelt optimere antennepositionen eller stille ind på nye satellitter. Menuen viser drejning og hældning i grader i forhold til dit køretøj samt signalstyrken. Det stærkeste signal er også lig med den bedste billedkvalitet. Signalstyrken varierer imidlertid afhængigt af programmet og stedet, hvor dit køretøj befinder sig. Til billedmodtagelse har du brug for 3 grønne visninger i signalstyrkevinduet (DVB, FEC og QPSK) samt en C/N-værdi på mindst 7 eller derover (C/N 8 for krypterede programmer).

Stil den lyse bjælke på azimuth (drejning, retning) eller elevation (hældning) med P+/P- for at bevæge antennen. Med knapperne +/- kan du nu bevæge antennen trinvist i den valgte retning. I det vindue hvor retningen vises, kan du se hvilken ændring i antennens retning du fremkalder. Vær opmærksom på at de viste retningsværdier relaterer til dit køretøj og ikke er rigtige gradangivelser (himmelretning) - hvis du flytter dit køretøj, mister de gamle værdier deres gyldighed!

Hvis du ønsker at styre antennen manuelt over længere strækninger, kan du forstørre trinvidden. For at gøre det skal du blot trykke på et tal fra 1-9 på fjernbetjeningen, mens den lyse valgbjælke er placeret på azimuth eller elevation. Den valgte trinstørrelse vises i vinduet med retningsvisningen bag gradtallet. Her gælder følgende: Jo højere tallet er, desto større er trinvidden. For at kunne finindstille en position skal du vælge en trinvidde på 1 eller 2.

Vælg punktet ”Gem position” og tryk OK for at gemme den aktuelt indstillede position. Nu gemmes den aktuelle position øjeblikkeligt. Hvis du nu kører anlægget ind/slukker for anlægget og tænder det igen, køres der automatisk hen til denne position igen. Hvis du altså modtog et billede ved ”Gem position” og køretøjet ikke er blevet flyttet, vil du altså efter få sekunder modtage et billede igen når du tænder for anlægget.


Som en anden mulighed kan du til enhver tid køre antennen ind igen ud fra punktet ”Manuel søgning” – for at gøre dette skal du bevæge den lyse bjælke hen på ”Kør ind” og trykke på OK. Antennen køres nu ind, hvilket du kan se i vinduet for retningsvisningen. Ved en elevation på ca. -73° er antennen kørt mekanisk fuldstændig ind - men anlægget slukker ikke af sig selv endnu. Ved at vælge punktet ”Sidste position” og derefter trykke på OK kører antennen hen til den gemte position. Denne funktion kan du fx bruge, hvis du forinden kørte antennen ind for nu at køre den ud igen.

Hvis du har valgt en DVB-T-kanal (ekstraudstyr), er det naturligvis ikke formålstjenligt at optimere satellitantennens indstilling. DVB-T modtages med en separat antenne. Af den grund vises en henvisning, hvis du ønsker at benytte dig af den manuelle søgning med en aktiveret DVB-T-kanal.

Du kan til enhver tid trykke på EXIT for at forlade menuen ”Manuel søgning”. Hvis en antennebevægelse stadigvæk er aktiv når menuen forlades, standses den.

Indkøring og frakobling

Denne funktion kører antennen ind og kobler modtageren til standby.

Ved at trykke på den røde standby-knap  på fjernbetjeningen eller ved at trykke i længere tid på begge displayenhedens knapper på samme tid aktiverer du den samme funktion.

Standby-tilstanden vises vha. et grønt punkt på displayenheden (SatMouse), hvis indstillingen ”Komfort” er valgt under **Oyster/CARO/Cosmo Digital... → Konfiguration → Standby-modus** (Se side 49).

Indkøring (ekstraudstyr)

Dette menupunkt står kun til rådighed på modeller med harddisk (HD) eller DVB-T-tuner (+T). Hvis du vælger dette punkt, køres antennen ind, men anlægget kobles ikke til standby. Du kan nu enten bruge din PVR's afspilningsfunktioner eller se DVB-T-fjernsynskanaler.

Konfiguration

Under dette menupunkt kan du foretage diverse indstillinger til brug af satellitanlægget. Alle indstillinger der har med de automatiske søgefunktioner at gøre, foretages her.

Indstillinger som vedrører generelle modtagerfunktioner, gennemføres under Menu → Hovedmenu → Konfiguration (se side 33).

Du har følgende konfigurationsmuligheder til rådighed for dit satellit-anlæg:

Standby-modus: Indstillingen ”Komfort” gør det muligt at tænde for anlægget igen med fjernbetjeningen (rød knap), hvis det er koblet til standby. At anlægget er parat til dette, vises med et lille grønt punkt eller en streg på displayet.

Indstillingen ”Strømsparende” slukker såvel fjernbetjeningsmodtageren som det grønne punkt, hvis anlægget er på standby. I dette tilfælde kan du ikke tænde for anlægget igen med fjernbetjeningen. Du skal i stedet for trykke kort på begge knapper på displayenheden (SatMouse).

Drejning af LED-displayet: Indstillingen ”Ja” bevirker, at kanalnummeret på displayet vises på hovedet. Det er praktisk hvis den eksterne displayenhed er monteret på hovedet. Dermed kan du læse kanalnummeret uden at skulle stå på hovedet.

Indstillingen ”Nej” er til et display, som er monteret på normal vis.

Sleeptimer: Med indstillingen ”Standby” køres antennen ind og slukkes ved aktivering af sleeptimeren. Med indstillingen ”Sleep Mode” stilles anlægget til Sleep Mode af sleeptimeren uden, at antennen køres ind (se også side 11).

Der tages kun hensyn til de regulære timere (se side 24) i Sleep Mode; de er inaktive i standby.

Aktivering af udendørsenhed: Når der tændes for anlægget, aktiveres antenne-enheden normalt med det samme, hvorefter antennen drejes mod satellitten. Du kan forhindre dette ved at stille menupunktet på ”OFF”. Det kan fx være en god idé, hvis du ikke har nogen satellitmodtagelse i din position, men alligevel ikke ønsker at undvære funktionerne PVR eller +T (ekstraudstyr).

Du kan efterfølgende til enhver tid aktivere antenne-enheden ved at vælge menupunktet ”Oyster/CARO/Cosmo Digital...” og derefter gå til ”Aktivering af antenne”.

Søgesatellit: Her kan du vælge, hvilken satellit anlægget skal indstille på efter tændingen eller ved fuldautomatisk søgning eller søgning via position. Der står forskellige satellitter til rådighed, som dækker de forskellige områder og sprog. Vær opmærksom på, at du ikke kan modtage alle satellitter overalt! (Se tillæg søgesatelitter, side 59).

Automat. satellitskift: Indstillingen ”Aktiv” bevirker at det ved et programskifte kontrolleres, om det nye program sendes på en anden satellit end den satellit som modtages i øjeblikket. Hvis et sådant satellitskift registreres, indstiller anlægget automatisk på den nye satellit.

Indstillingen ”OFF” deaktiverer det automatiske satellitskift. Det kan være nødvendigt, hvis det automatiske satellitskift ikke fungerer pga. svage signaler og du ønsker at bruge den manuelle søgning. (Se automatisk satellitskift, side 51).

Tilbagestilling af søgeparametre: Vælg dette punkt og bekræft med OK hvis du mener at dit satellitanlæg ikke længere er pålideligt i forbindelse med at finde en satellit ved fuldautomatisk søgning eller søgning via position. Satellitsøgefunktionen tilbagesættes derved til grundindstillingen. Vær opmærksom på at en søgning som finder sted efter tilbagestillingen, udmærket kan tage lidt længere tid den første gang. Brug derfor funktionen med omhu.

Service menu

Vælg menupunktet **Oyster/CARO/Cosmo... → Konfiguration** og tryk på MENU-knappen for at komme til servicemenyen.

SatMouse-visning

Menupunktet SatMouse bruges til at omskifte SatMouse-visningen. Vha. pileknapperne kan du vælge mellem 3 og 4 visninger. Grundindstillingen er 3 decimaler til brug med den sorte SatMouse og 4 decimaler til brug med den sølvfarvede SatMouse.

UHF-kanal (TV OUT)

Dette punkt gør det muligt at justere koaksialudgangsfrekvensen, så den tilpasses til dit fjernsyn. Frekvensområdet går fra C21 (471.25 MHz) til C69 (855.25 MHz).

Standardindstillingen er C32 (559.25 MHz). det er kun af betydning, hvis du har forbundet dit fjernsynsapparat med modtageren via et ”normalt” antennekabel.

Audio IF mode (TV OUT)

Med dette menupunkt kan du tilpasse lydfrekvensen til dit tv-apparat.

De mulige indstillinger er B/G (5.5 MHz), I (6.0 MHz) eller D/K (6.5 MHz). Her er B/G (5.5 MHz) grundindstillingen.

Det er kun vigtigt hvis du har forbundet dit tv-apparat med modtageren via et ”normalt” antennekabel.

Søgetransponder/beam (kun for forhandlere)

Mange satellitter har flere forskellige dækningsområder (footprints). Det bevirker, at det ikke er alle en satellits kanaler, som kan modtages i hele satellittens dækningsområde. Desuden kan det tænkes, at den fuldautomatiske søgning ikke kan finde en satellit, da der er valgt et andet dækningsområde som reference. Her kan du vælge et egnet dækningsområde for hver satellit iht. satellitoperatørernes retningslinjer og din position.

Test Limits og Test Powersupply

De to menupunkter ”Test Limits” og ”Test Powersupply” hjælper ved montage af anlægget, hvis den udføres af en fagmand. De er ikke af betydning ved normal brug.

27 Automatisk satellitskift

Dit satellitanlæg er i stand til at skifte frem og tilbage mellem alle satellitter, der kan modtages på det sted du befinder dig - uden at du skal gøre noget særligt.

Til hver gemt programplads på kanallisten er der også gemt den satellit der udsender dette program (se tillæg om kanallister, fra side 61). Hvis dit satellitanlæg registrerer et satellitskift når du skifter program, søger antennen straks denne satellit og indstiller sig eksakt på signalet. På statusvisningen vises meldingen **"Søgning aktiv"**.

Hvis det valgte program ikke kan findes på den nye satellit (fx fordi den ikke sender p.t. eller befinder sig uden for modtageområdet), kører antennen tilbage til den satellit, hvorfra søgningen blev startet, og skifter til et program på denne satellit.

Hvor lang tid dit anlæg bruger på at gennemføre dette skift, afhænger i høj grad af hvor langt de to satellitpositioner befinder sig fra hinanden. Et skift mellem Astra 1 og Hotbird kan fx udføres på mindre end 5 sekunder, hvis satellitpositionerne er kendt. Hvis de eksakte positioner ikke er kendt, kan det tage lidt længere tid at skifte.

Du kan til enhver tid afbryde denne funktion med **SWAP**-knappen under kørslen hen til eller søgningen efter den nye satellit. I så fald skiftes der tilbage til det gamle program.

Funktionen skal være indstillet til **"aktiv"** under **Oyster/CARO/Cosmo Digital... → Konfiguration → Automatisk satellitskifte** for, at den kan arbejde. Funktionen "Automatisk satellitskifte" skal forinden stilles på "OFF" i konfigurationsmenuen, så den manuelle søgning kan anvendes uden forstyrrelser. Sker det ikke, kører anlægget hele tiden automatisk tilbage til en kendt satellit for at kunne modtage et billede.

28 Modtagelse i fjerne lande

Vha. moderne digitalteknik udvides området, hvor en bestemt satellit kan modtages.

Men alle satellitter der udstråler et program der er interessant for centraleuropæere, ”sigter” naturligvis på Centraleuropa. Når modtageanlægget befinder sig uden for dette område, peger parabolantennen altså på satellitten ”fra siden”. Denne effekt kaldes ”SKEW-vinkel” eller ”polarisationsvinkel” og optræder især i områder som Portugal, Sydspanien, Marokko, Grækenland, Tyrkiet og, i ekstrem grad, på de Kanariske Øer.

Modtagelselektronikken kompenserer uden videre denne effekt, men i mange tilfælde er man alligevel nødt til manuelt at hjælpe lidt til. Den manuelle hjælp består i at dreje LNB'en (antennens modtagehoved) eller det komplette fladantennepanel et par grader.

For de følgende tabeller og vinkelangivelser er følgende fastlagt:

Til bestemmelse af drejningsretningen skal betragteren kigge og antennen pege i retning mod satellitten. betragteren skal altså stå bagved eller ved siden af antennen. Drejningen afhænger af antennemodellen: LNB'en foran antennen (Oyster[®]), LNB'en i antennen (Cosmo[®]) eller hele antennen (CARO[®]).

Drejningsretninger MED URET er negative (-).

Drejningsretninger MOD URET er positive (+).

Ved en drejning i ”+”-retning bevæges LNB-legemet/antennen FORNEDEN mod HØJRE.

Ved en drejning i ”-”-retning bevæges LNB-legemet/antennen FORNEDEN mod VENSTRE.

Indstilling af LNB'en i forskellige områder

Denne tabel indeholder kun REFERENCEVÆRDIER!!	Astra I 19.2° øst	Hotbird 13° øst	Astra II 28.2° øst
Tyskland og nabolande	0°	0°	+ 8°
Sydspanien, Gibraltar	+16°	+10°	+25°
Portugal	+23°	+16°	+30°
Marokko	+20°	+12°	+28°
De Kanariske Øer	+36°	+30°	+42°
Sicilien, Libyen, Tunesien	+ 5°	0°	+10°
Grækenland	-12°	-20°	0°
Tyrkiet, Ukraine, Hviderusland	-15°	-17°	---
Mellemøsten	---	-35°	---
Skandinavien	0°	0°	0°
England, Irland	+10°	+5°	+14°

Så længe der er en god modtagelse, behøver man ikke nødvendigvis at gennemføre korrekturen på under ca. 8°.

En finindstilling af SKEW-vinklen gør det ofte muligt at modtage satellitter i områder, der egentlig ligger langt uden for dækningsområdet.

På www.lyngsat.com eller www.satcodx.com finder du de enkelte satellitters egentlige dækningsområder. Begge hjemmesider tilbyder generelt interessante informationer om kanaludbuddet og satellitfjernsynets rækkevidde.

Oyster® Digital-anlægget leveres også med ”SKEW” som ekstraudstyr ligesom det er muligt at opgradere det med denne funktion på et senere tidspunkt. ”SKEW”-funktionen overtager fuldt automatisk den korrekte positionering af LNB'en, så du ikke behøver at tænke på en forindstilling af LNB'en.

29 Fejlvisninger

Under brugen af den automatiske antenne-enhed kan der opstå forstyrrelser, hvis antennen fx ikke har plads til at bevæge sig (grene, sne osv.).

Sådanne forstyrrelser registreres automatisk og vises på det eksterne display som fejlkode.

Display	Fejlbeskrivelse	Afhjælpning
E 01	Der modtages ikke noget signal ved søgningen efter en satellit.	Skift position. Har du frit udsyn i sydlig retning? Er du i en satellits dækningsområde?
E 02 E 03	Antennen er blokeret i drejningsretningen (E02) eller hældningsretningen (E03).	Rager der genstande ind i antennens bevægelsesområde? Er strømforsyningen utilstrækkelig (svagt batteri)?
E 04	Det er ikke muligt at køre antennen helt ind og slukke den.	Tryk på EXIT for at klappe antennen op igen. Fjern sne, blade eller andre genstande fra antennen. Sluk UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER for anlægget ved blot at stille hovedafbryderen i OFF-position; fejlen skal afhjælpes først!
E 05 E 06	Antennen reagerer ikke når der tændes for den, eller reagerer ikke på kommandoer.	Fungerer den røde sikring (10 A)? Er alle kabler anbragt korrekt? Eventuelt er styreledningens stikkontakter let oxyderede. Træk kablet ud og sæt det i igen.
E 07 E 09	Kortslutning/afbrydelse i antennekablet eller på antennen.	Kontrollér det hvide antennekabel og stikkene både på modtageren og på LNB'en.
E 08	Ingen eller for lav strømforsyning til udendørsenheden.	Kontrollér stiksikringerne på bagsiden af modtageren.
E 10 E 11	<u>Advarsel:</u> Strømforsyningen	Genoplad dit batteri så hurtigt som muligt. Kontrollér om nødvendigt

E 12	forringes tydeligt når antennen drejes.	kabelføringen og anlæggets tilslutning til køretøjets strømforsyning. Vær opmærksom på montagevejledningen!
E 14 E 15	Forkert tilbagemelding fra udendørsenheden.	Der er tilsluttet en ikke-kompatibel udendørsenhed. Relæet til udendørsenhedens strømforsyning preller eller kontakten er snavset eller nedbrændt. (Relæet er defekt.) Eventuelt stærke transienter på strømforsyningen (udendørs forsyning via laderegulator eller fjernsynsapparatet forstyrres).
E 16	Forkert modelkonfiguration.	Fejl ved modelkonfigurationen. Eventuelt er en opdatering ikke udført korrekt. Apparatet skal sendes til fabrikkens kundeserviceafdeling.
E 17	Re-Init er udløst.	Der er registreret fejlagtigt indhold i de gemte data. Fejlene er blevet korrigeret. Sluk for apparatet og tænd det igen. Eventuelt bliver du nødt til at foretage enkelte indstillinger igen (fx søgesatellit).
E 18	Endestopafbryder-/mekanik-fejl.	Der er registreret en fejl i antenneenheden. Årsagen kan eventuelt være tilisning. Tag kontakt til kundeserviceafdelingen.
E 19	Hardware-defekt. (Muligvis også tilsvarende OSD-melding.)	Den automatiske selvtest har registreret en hardware-defekt. Hold op med at bruge apparatet; der er fare for følgeskader. Apparatet skal sendes til kundeserviceafdelingen.

30 Brug af RS232-grænsefladen

Modtagerens serielle RS232-grænseflade muliggør en tilslutning til en pc. Der står programmer til rådighed på vores hjemmeside www.ten-haaft.de til udnyttelse af denne funktion. På hjemmesiden er det også muligt at downloade opdateringer til driftssoftwaren og aktuelle kanallister, der kan afhjælpe eventuelle fejl og som tilbyder nye funktioner eller ekstra kanaler..

Anvend under ingen omstændigheder andre software-opdateringer end dem du finder på www.ten-haaft.de. Anvendelsen af eksterne software-opdateringer eller opdateringer der ikke er godkendt til din model, kan beskadige dit satellitanlæg og medfører at garantikravene bortfalder.

For at tilslutte modtageren til en pc har du brug for et serielt kabel med 1:1-pin-tildeling, dvs. direkte forbindelse for alle stikben. På pc-siden har kablet et 9- eller 25-polet D-SUB-stik afhængigt af din pc's serielle tilslutning. På modtagerens side er et 9-polet D-SUB-stik nødvendigt. Du kan bruge et såkaldt 'muse-forlænger-kabel', som har disse tilslutninger.

Stikkene på modtageren er tildelt på følgende måde:

1, 4, 6 – 9	ikke tildelt
2	TXD
3	RXD
5	GND

31 Tekniske data for modtageren

MF-del (Front End)

Indgangsfrekvens	950....2150 MHz
Indgangsniveau	-65....-25 dBm til 75 Ohm
Indgangsstik	F-stik, hunstik
Stik til signalfordeling	F-stik, hunstik (ekstraudstyr)

Signaldekoder

Understøttede symbolrater	> 15000 MSym/sek.
Fejlkorrektur (FEC)	Viterbi, alle normale rater
Understøttet signalformat	MCPC-DVB-S MPEG2 TS
Kryptering CI	via CAM-indstiksmoduler

Audio/video-del

Signaludgang video	FBAS, Y/C, RGB eller YUV
Signaludgang audio	stereo via SCART eller Cinch
Udgangsniveau audio	kan indstilles eller fast 0 dB
Digital Audio	SPDIF Cinch (PCM, AC3, dts)

Udgangsstik

Audio/video	Euro SCART, Cinch, Hosiden
HF-modulator	DIN / IEC kanal 32 (UHF)

Yderligere data

Driftsspænding	12 V eller 24 V (11-30 V) DC
Effektforbrug "CI"	ca. 11 watt (inkl. 1 CI-modul)
Effektforbrug "CI+T"	ca. 12 watt (inkl. 1 CI-modul)
Effektforbrug "HDCI+T"	ca. 15 watt (ved HD-optagelse)
Effektforbrug ved sat-søgning	normalt ca. 36 W/maks. ca.72 W
Vægt	1,5-2 kg (afhængig af model)
Mål (b x h x d, i mm)	ca. 275 x 75 x 160

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

32 Tillæg: Søgesatellitter

Disse satellitter er forprogrammeret i dit satellitanlæg til direkte søgning. Valget skal foretages under **Oyster/CARO/Cosmo Digital... → Konfiguration → Søgesatellit** (se side 50).

Derudover sender talrige andre satellitter i DVB-format. Disse satellitter tilbyder dog kun et meget lille eller altid skiftende programudbud, og er pga. deres signalstyrke ofte uegnet til mobil modtagelse uden problemer. Satellitanlægget er også i stand til at modtage disse satellitter vha. funktionen "Automatisk satellitskift" (se side 52).

ASTRA 1

Den vigtigste satellit for det tysktalende område. Alt i alt mere end 50 tyske programmer, der kan modtages gratis; både private og public service-stationer samt regionalprogrammer og de tilhørende radioprogrammer, bl.a. alle public service-radiokanaler fra Tyskland.

Kan desværre ikke - eller kun i meget begrænset omfang - modtages i Tyrkiet, i de østlige middelhavslande og Østeuropa. Med en 85 cm-antenne er det imidlertid i normalt tilfælde muligt at modtage programmer på de Kanariske Øer, i Marokko samt Grækenland.

ASTRA 2

Dækker primært det engelsksprogede europæiske rum. Her finder du de kendte engelske nyhedskanaler. Dækningsområdet er endnu større end Astra 1's dækningsområde. Modtagelsesområdet er imidlertid inddelt i en nordlig og en sydlig zone. Det er kun i Centraleuropa, at alle programmer står til rådighed. De ukrypterede kanaler BBC og ITV kan dog kun modtages uden problemer i Storbritannien og Irland, Frankrig, Benelux-landene og den vestlige del af Tyskland.

HOTBIRD (kaldes også "Eutelsat Hotbird")

Ligesom Astra er Hotbird et helt satellitsystem, ikke bare én satellit. Alt i alt kan der via Hotbird modtages mere end 200 digitale programmer på forskellige sprog. Hotbird dækker altså virkelig hele Europa – men med betydeligt svagere signaler end Astra. I Grækenland og Tyrkiet er Hotbird den enkleste måde at modtage tyske kanaler på.

THOR

Dækker det nordeuropæiske område, både hvad gælder udbuddet af programmer og dækningsområdet. Mange af kanalerne fra Thor kan modtages helt ned til Sydtykland, hvis der benyttes en tilstrækkelig stor parabolantenne. Næsten alle programmer fra Thor er dog krypterede.

SIRIUS

Forsyner (ligesom Thor) primært Skandinavien. Et lille udvalg af programmerne kan dog modtages i næsten hele Europa.

ATLANTIC BIRD 3

Forsyner primært Frankrig og Benelux-landene, men kan modtages problemløst i hele Europa med egnede parabolantenner. Sender enkelte franske programmer digitalt og ukrypteret.

HISPASAT

Dækker især den Iberiske Halvø og de Kanariske Øer, men kan også stort set uden problemer modtages i Italien, Frankrig, Benelux-landene osv. Programudbuddet er orienteret mod det spansktalende område.

EUTELSAT W3A

Denne satellit har det klart største modtageområde. Dækningsområdet omfatter ikke blot hele Europa, men også Mellemøsten. Signalerne er dog væsentligt svagere end for de andre satellitter. Derfor anbefales det principielt at anvende en parabolstørrelse på 85 cm.

33 Tillæg: Kanalliste (tv-kanaler)

På den originale liste over kanaler (tv) er programmerne delt ind under de enkelte satellitter på følgende måde:

Astra 1 19,2°O	CH 001 til CH 499
Hotbird 13°O	CH 500 til CH 999
Astra 2 28,2°O	CH 1000 til CH 1199
Thor/Intelsat 1°W	CH 1200 til CH 1399
Sirius 5°O	CH 1400 til CH 1499
Astra 3 23,5°O	CH 1500 til CH 1569
AtlanticBird 2 8°W	CH 1600 til CH 1674
Eutelsat W3A 7°O	CH 1675 til CH 1699
Eutelsat W2 10°O	CH 1700 til CH 1749
Eutelsat W1 10°O	CH 1750 til CH 1774
Eutelsat W4/Sesat 36°O	CH 1775 til CH 1799
Hispasat 30°W	CH 1800 til CH 2099
Astra 1 (iberiske prog.)	CH 2125 til CH 2249
Arabsat (Badr 3) 26°O	CH 2250 til CH 2299
HellasSat 39°O	CH 2300 til CH 2392
Amos 4°W	CH 2400 til CH 2449
Telstar 12 15°W	CH 2450 til CH 2475

(Ret til ændringer i listen over kanaler forbeholdes.)

Vær opmærksom på at det ikke er alle programnumre der er tildelt en kanal. En række numre er reserveret til fremtidige udvidelser. Det sker tit og ofte, at kanalerne dropper enkelte programmer.

Du kan til enhver tid foretage ændringer i listen over kanaler eller tilføje nye kanaler vha. søgefunktionen efter eget ønske. Det forringer ikke anlæggets funktion.

Nye lister over kanaler, som du kan downloade på **www.ten-haaft.com** er muligvis inddelt på en anden måde end den originale liste, der er gemt i modtageren. Sådanne ændringer kan være nødvendige i fremtiden, hvis der skal optages nye satellitter på listen.

34 Tillæg: Udvalg af tv-kanaler

Mange Dansksprogede programmer fra THOR og SIRIUS er indprogrammeret i deres digitale CI receiver.

Yderligere Dansksprogede sendere kan findes på internetadressen **www.lyngsat.com**

35 Tillæg: Krypterede programpakker (CI)

Disse krypterede (kodede) programpakker er forprogrammeret fra fabrikkens side:

ORF (Østrig)	CH 100 til CH 111	(Astra 1)
Premiere World	CH 120 til CH 170	(Astra 1)
Arena	CH 172 til CH 199	(Astra 1)
Canal+ (Holland)	CH 200 til CH 223	(Astra 1)
TV Vlaanderen (Belgien)	CH 225 til CH 234	(Astra 1)
SRG (Schweiz)	CH 540 til CH 548	(Hotbird)

Du kan til enhver tid søge efter yderligere programpakker og kanaler vha. SØGNING (se side 38) og gemme dem på programpladser efter dit eget valg.

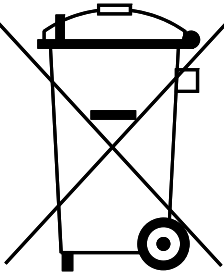

Vær opmærksom på, at der kræves et passende CI-modul og et godkendt Smart Card fra programudbyderens (provider) side for at kunne modtage krypterede programmer. Hos din programudbyder kan du indhente yderligere informationer om dette emne. Programudbyderne oplyser også om det påkrævede CI-moduls model- og kildedata.

Henvend dig udelukkende til den pågældende programudbyder i forbindelse med spørgsmål om krypterede programpakker og diverse tekniske spørgsmål.

Mange programpakker kan af ophavsretsmæssige grunde kun modtages i kanalernes hjemland. Det er kun programudbyderne, der kan give bindende informationer om dette forhold.

OBS: Anvend kun originale Smart Cards fra den pågældende programudbyder for at undgå beskadigelse af Digital CI-modtageren og CI-modulet!

36 Miljøhenvisninger

 	<p>Når dette produkt er udtjent, må det ikke bortskaffes med det normale husholdningsaffald men skal afleveres på en genbrugsstation for elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller emballagen gør opmærksom på dette.</p>
--	---

Materialerne skal genbruges i henhold til deres mærkning. Med genbrug enten af enkelte dele eller af materialerne fra brugte apparater yder du et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet.

Spørg din kommune om hvor den nærmeste genbrugsstation er.

Oyster[®]/CARO[®]/Cosmo[®] Digital CI-satellitanlægget er certificeret og beregnet som tilbehør til brug på motorkøretøjer. Bortskaffelsen kan tilsvarende ske inden for rammerne af direktivet om udrangerede køretøjer (2000/53/EF; for Tyskland: AltfahrzeugV) sammen med motorkøretøjet. Anlægget indeholder ingen stoffer der er klassificeret som miljøskadelige iht. direktivet.

ten Haaft GmbH

Oberer Strietweg 8
75245 Neulingen-Göbrichen
GERMANY

Telefon + 49 (0) 72 37/48 55-0
Telefax + 49 (0) 72 37/48 55-50
E-Mail: info@ten-haaft.com

Vi kan træffes:

Mandag – Fredag 08:00 – 12:00 Uhr
12:30 – 16:30 Uhr